



**Beschlussniederschrift
des Gemeinderates**

NR.
5

**Verbale di deliberazione
del Consiglio Comunale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

25.01.2018

UHR - ORE

18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questo Consiglio Comunale.

Anwesend sind:

Presenti:

	A. E. A. G.	A. U. A. I.		A. E. A. G.	A. U. A. I.
Wilfried TRETTL			Hannes LARCHER		
Dr. Ing. Massimo CLEVA			Walter OBERHAUSER		
Monika HOFER-LARCHER			Alois OBERRAUCH		
Roland FALLER			Dr. Ulrike PLAZOTTA-KIESER		
Dr. Sigrid MAHLKNECHT-EBNER			Petra PRACKWIESER		
Sonja DONAT			Dr. Heinrich RIFFESSER		
Philipp WALDTHALER			Dr. Stephan SCHWARZ		
Christian AUER			Helmut TSCHIGG		
Florian EGGER			Dr. Osvaldo VALENTI		
Mirjam EGGER			Martin WALCHER		
Reinhard GAISER			Dr. Felix VON WOHLGEMUTH		
Dr. Vera GIULIANI			Erika ZOMER		
Dr. Ing. Bruno GOTTER			Reinhard ZUBLASING		
Dr. Greta KLOTZ					

Mit der Teilnahme **des Generalsekretärs**

Partecipa **il Segretario generale**

Bernhard FLOR

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

Wilfried TRETTL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Der Gemeinderat behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Il Consiglio Comunale passa alla trattazione del seguente

G E G E N S T A N D

GENEHMIGUNG DER NIEDERSCHRIFT UND DER RANGORDNUNG DES NEUEN ÖFFENTLICHEN WETTBEWERBS NACH TITELN UND PRÜFUNGEN ZUR BESETZUNG DER STELLE ALS GENERALSEKRETÄR/IN 2. KLASSE (9. FUNKTIONSEBENE) UND ERNENNUNG DES SIEGERS ZUM GENERALSEKRETÄR DER GEMEINDE.

UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

O G G E T T O

APPROVAZIONE DEL VERBALE E DELLA GRADUATORIA DEL CONCORSO PUBBLICO PER TITOLI ED ESAMI PER LA COPERTURA DEL POSTO DI SEGRETARIO/A GENERALE 2A CLASSE (9A QUALIFICA FUNZIONALE) E NOMINA DEL VINCITORE A SEGRETARIO GENERALE DEL COMUNE.

IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

Folgendes wird vorausgeschickt:

Mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 35 vom 15.06.2017 war ein öffentlicher Wettbewerb nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung der Planstelle als Generalsekretär/in zweiter Klasse mit Vollzeit in der 9. Funktionsebene ausgeschrieben worden im Sinne des Art. 60 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung des Personals der Gemeinden (DPRReg. vom 01.02.2005, Nr. 2 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen) ausgeschrieben worden mit den Zugangsvoraussetzungen laut Absatz 1 desselben Artikels.

Dieser Wettbewerb wurde durchgeführt und keiner der zu diesem zugelassenen Kandidaten hat den Wettbewerb bestanden, weshalb der Gemeinderat mit Beschluss Nr. 71 vom 07.11.2017 einen neuen Wettbewerb im Sinne des Absatzes 1/bis des oben zitierten Art. 60 ausgeschrieben hat.

Nach Ablauf der Frist für die Vorlage der Gesuche um Zulassung zum Wettbewerb hat der Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 974 vom 19.12.2017 beschlossen, drei Kandidaten zum Wettbewerb zuzulassen, zwei Kandidaten wurden ausgeschlossen, da diese nicht im Besitze der vorgesehenen Zugangsvoraussetzungen sind.

Die Prüfungen des Wettbewerbs wurden dann im Sinne des oben zitierten Artikels 60 am 12.01.2018 abgehalten.

Die mit Beschluss dieses Gemeinderates Nr. 78 vom 30.11.2017 ernannte Prüfungskommission hat unter Berücksichtigung der Vorrang- und Vorzugsrechte und der Ergebnisse der schriftlichen und mündlichen Prüfung folgende Rangordnung erstellt:

1. Dr. Werner Natzler
2. Dr. Christian Caumo

Das entsprechende Protokoll der Kommission wurde im Sinne des zweiten Absatzes des Artikels 18 der Personaldienstordnung in der Zeit vom 15.01.2018 bis 24.01.2018 zur Einsichtnahme im Personalamt dieser Gemeinde hinterlegt und den Kandidaten wurde mit Schreiben vom 21.12.2017 mitgeteilt, dass diese darin Einsicht nehmen können.

Der Kandidat Dr. Christian Caumo hat am 15.01.2018 in das Protokoll der Kommission Einsicht genommen.

Der Sieger des Wettbewerbes, Dr. Werner Natzler, hat mit Schreiben vom 24.01.2018 mitgeteilt, die Ernennung zum Generalsekretär dieser Gemeinde annehmen zu wollen, vorbehaltlich der Einhaltung der Kündigungsfrist im Sinne der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen.

Dies vorausgeschickt und

nach Einsichtnahme in das Sitzungsprotokoll der Prüfungskommission des gegenständlichen Wettbewerbes vom 12.01.2018;

nach Einsichtnahme in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;

Si premette quanto segue:

Con deliberazione del Consiglio comunale n. 35 del 15.06.2017 era stato bandito un concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del posto di ruolo di segretario/a generale di seconda classe a tempo pieno nella 9ª qualifica funzionale ai sensi dell'art. 60 del Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni (DPRReg. 01.02.2005, n. 2 e successive modifiche ed integrazioni) con i requisiti di accesso definiti dal comma 1 dello stesso articolo.

Il concorso pubblico era stato svolto e nessuno dei candidati ammessi allo stesso aveva superato gli esami per cui il Consiglio comunale con deliberazione n. 71 del 07.11.2017 ha indetto un nuovo concorso ai sensi del comma 1/bis dell'art. 60 sopra citato.

Decorso il termine per la presentazione delle domande di ammissione la Giunta comunale con deliberazione n. 974 del 19.12.2017 ha deciso di ammettere al concorso pubblico tre candidati e di escludere dal concorso due candidati in quanto non in possesso dei requisiti di accesso previsti.

Gli esami del concorso, ai sensi del sopra citato articolo 60, hanno avuto luogo in data 12.01.2018.

La Commissione giudicatrice, nominata con delibera del Consiglio comunale n. 78 del 30.11.2017, tenendo conto del diritto di precedenza e di preferenza e dei risultati della prova scritta e della prova orale ha stilato la seguente graduatoria:

- 1° Dr. Werner Natzler
- 2° Dr. Christian Caumo

Il verbale della Commissione giudicatrice per il concorso pubblico in oggetto sono rimasti depositati nell'ufficio personale di questo Comune, ai sensi del comma 2 dell'articolo 18 del nuovo regolamento organico del personale, nel periodo dal 15.01.2018 al 24.01.2018 e ai candidati era stato comunicato con lettera del 21.12.2017 che avrebbero potuto prenderne visione.

Il candidato Dr. Christian Caumo ha preso visione dei verbali in data 15.01.2018.

Il vincitore del concorso, Dr. Werner Natzler, con lettera del 24.01.2018 ha comunicato di accettare la nomina a segretario generale di questo Comune, rispettando i termini di preavviso ai sensi delle vigenti norme legislative.

Premesso quanto sopra e

visto il verbale di seduta della Commissione giudicatrice del concorso del 12.01.2018;

visti i pareri previsti dalle norme vigenti;

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde, in der derzeit geltenden Fassung;

nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.P.R.A vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L;

**BESCHLIESST
DER GEMEINDERAT**

einstimmig; ausgedrückt durch elektronischer Abstimmung;

1. die Niederschrift vom 12.01.2018 der Prüfungskommission des öffentlichen Wettbewerbes nach Titeln und Prüfungen für die Besetzung der Planstelle als Generalsekretär/in zweiter Klasse mit Vollzeit in der 9. Funktionsebene im Sinne des Art. 60 des DPRReg. vom 01.02.2005, Nr. 2 und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen zu genehmigen;
2. die von der Prüfungskommission erstellte Rangordnung des gegenständlichen Wettbewerbes zur Kenntnis zu nehmen und wie folgt zu genehmigen:

Rangordnung graduatoria	Name nome	Bewertung - valutazione			
		Titel titoli	Schriftlich-theoretische Prüfungen prova scritta-teorica	Mündliche Prüfung prova orale	Gesamtpunkte totale punti
1	Werner Natzler	13,262/20	24/30	40/50	77,262/100
2	Christian Caumo	11,093/20	22/30	35/50	68,093/100

3. zu bestimmen, dass die wie oben genehmigte Rangordnung für die Dauer von 3 Jahren ab Genehmigung gilt;
4. den Sieger des Wettbewerbes, Herrn Werner Natzler, ab 01.04.2018 zum Generalsekretär dieser Gemeinde zu ernennen, vorbehaltlich der Einhaltung der Kündigungsfrist im Sinne der einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen;
5. den Gemeindevorstand zu beauftragen, mit eigenem Beschluss das Datum des effektiven Dienstantritts zu bestätigen/festzusetzen sowie auch die im Sinne der geltenden Bestimmungen zustehende wirtschaftliche Behandlung festzulegen;
6. festzuhalten, dass diese Maßnahme keine Ausgabe/Einnahme mit sich bringt;
7. diesen Beschluss im Sinne des 3. Absatzes des Art. 54 des Regionalgesetzes vom 04.01.1993, Nr. 1, i.g.F. für unverzüglich vollstreckbar zu erklären; aus diesem Grunde muss dieser Beschluss innerhalb von 5 Tagen ab heute veröffentlicht werden;
8. ausdrücklich darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss von jedem Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindevorstand eingelegt werden kann; ferner kann innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

visto lo Statuto di questo Comune, attualmente in vigore;

visto il testo unico dell'ordinamento delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.G.R. 1 febbraio 2005, n. 3/L;

**IL CONSIGLIO COMUNALE
DELIBERA**

unanimemente; espressi per votazione elettronica;

1. di approvare il verbale della commissione giudicatrice del 12.01.2018 redatto per il concorso pubblico per titoli ed esami per la copertura del posto di ruolo di segretario/a generale di seconda classe nella 9ª qualifica funzionale, a tempo pieno, ai sensi dell'art. 60 del DPRReg. 01.02.2005, n. 2 e successive modifiche ed integrazioni;
2. di prendere atto e di approvare la seguente graduatoria emessa dalla Commissione giudicatrice per il concorso in oggetto:

3. di dare atto che la graduatoria ha una validità di tre anni a partire dalla data della sua approvazione;
4. di nominare il signor Werner Natzler segretario generale di questo Comune a partire dal 01.04.2018, nel rispetto dei termini di preavviso ai sensi delle vigenti norme legislative;
5. di dare incarico alla Giunta comunale, con atto separato, di confermare o fissare l'effettiva data di inizio del servizio come pure di stabilire il trattamento economico spettante ai sensi delle vigenti norme legislative;
6. di dare atto che che l'atto non comporta alcuna spesa e/o entrata;
7. di dichiarare la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi del terzo comma dell'art. 54 della Legge Regionale del 04.01.1993, n. 1, e succ. modifiche; pertanto la deliberazione dev'essere pubblicata all'albo comunale entro 5 giorni dalla data odierna;
8. di dare atto che contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione della stessa all'albo comunale; entro 60 giorni dalla data di esecutività della presente deliberazione può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del T.R.G.A.

Hashwert administratives Gutachten

P4aLRHSLPUrpRhJvn80QOyhpuse1aMx5fXkvqN
g6/vk=
Bernhard Flor

valore hash parere amministrativo

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALESEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

Wilfried TRETTL

Bernhard FLOR

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 29.01.2018

Publicato il 29.01.2018

Vollstreckbar am 25.01.2018

Esecutivo il 25.01.2018